

HILTI

SFL 14-A

SFL 22-A

SFL 36-A

Slovenčina



1 Údaje k dokumentácii




1.1 O tejto dokumentácii

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte túto dokumentáciu. Je to predpoklad na bezpečnú prácu a bezproblémovú manipuláciu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania v tejto dokumentácii a na produkte.
- Tento návod na obsluhu uchovávajte vždy s výrobkom a ďalším osobám odovzdávajte výrobok iba s týmto návodom.

1.2 Vysvetlenie značiek




1.2.1 Výstražné upozornenia

Výstražné upozornenia na nebezpečenstvá pri zaobchádzaní s výrobkom. Nasledujúce signálne slová sa používajú v kombinácii s ikonou:

	NEBEZPEČENSTVO! Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré vedie k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	VAROVANIE! Pred možným hroziacim nebezpečenstvom, ktoré môže viesť k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	POZOR! Na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ľahkým telesným poraneniam alebo k vecným škodám.

1.2.2 Symboly

V tejto dokumentácii sa používajú nasledujúce symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
	Výstraha pred všeobecným nebezpečenstvom
	Upozornenia týkajúce sa používania a iné užitočné informácie



1.2.3 Symboly na výrobku

Na výrobku sa používajú nasledujúce symboly:

	Neďívajte sa priamo do zdroja svetla
---	--------------------------------------

1.2.4 Kresby na obrázkoch

Ilustrácie v tomto návode slúžia na lepšie porozumenie a môžu sa líšiť od skutočného vyhotovenia.

	Tieto čísla odkazujú na príslušné vyobrazenie na začiatku tohto návodu.
3	Číslovanie v obrázkoch udáva poradie pracovných úkonov na obrázku a môže sa odlišovať od číslovania pracovných postupov v texte.
	Čísla pozícií sa používajú v obrázku Prehľad a odkazujú na čísla legendy v odseku Prehľad výrobkov .

1.3 Informácie o výrobku

Výrobky značky **Hilti** sú určené pre profesionálneho používateľa a smie ich obsluhovať, udržiavať a opravovať iba autorizovaný, vyškolený personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o vznikajúcich rizikách a nebezpečenstve. Výrobok a jeho pomocné prostriedky sa môžu stať zdrojom nebezpečenstva v prípade, že s nimi bude manipulovať personál bez vzdelania, neodborným spôsobom alebo ak sa nebudú používať v súlade s určením.

Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

- Poznamenajte si sériové číslo do nasledujúcej tabuľky. Údaje výrobku budete potrebovať pri dopytoch adresovaných nášmu zastúpeniu alebo servisu.

Údaje o výrobku

Akumulátorová lampa	SFL 14-A SFL 22-A SFL 36-A
---------------------	--------------------------------

Generácia	01
Sériové číslo	

Právo na zmeny a omyly vyhradené.

2 Bezpečnosť

2.1 Bezpečnostné upozornenia

UPOZORNENIE Okrem bezpečnostno-technických upozornení, uvedených v jednotlivých kapitolách tohto návodu na obsluhu, sa vždy musia striktne dodržiavať nasledujúce ustanovenia.

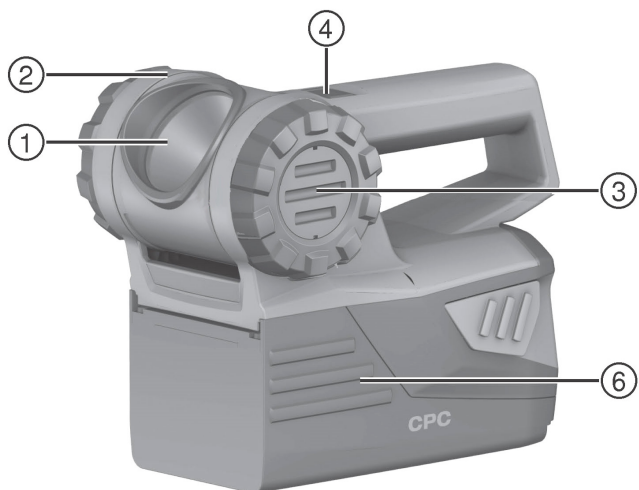
2.1.1 Starostlivé zaobchádzanie a používanie

- ▶ Výrobok používajte len v technicky bezchybnom stave.
- ▶ Na výrobku nikdy nevykonávajte úpravy alebo zmeny.
- ▶ Výrobok udržiavajte mimo dosahu malých detí.
- ▶ Výrobok nepoužívajte tam, kde hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.
- ▶ Po skončení životnosti svetelného zdroja vymeňte celé akumulátorové svetidlo. Svetelný zdroj tohto akumulátorového svetidla nemožno meniť.

2.1.2 Starostlivé zaobchádzanie a používanie akumulátorových zariadení

- ▶ Dodržiavajte osobitné smernice na prepravu, skladovanie a prevádzku lítium-iónových akumulátorov.
- ▶ Skôr než vložíte akumulátor, uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Akumulátory udržiavajte mimo dosahu vysokých teplôt, priameho slnečného žiarenia a ohňa.
- ▶ Akumulátory sa nesmú rozoberať, stláčať, zahrievať nad 80 °C (176 °F) alebo spaľovať.
- ▶ Poškodené akumulátory sa nesmú nabíjať, ani naďalej používať.
- ▶ Pokiaľ je akumulátor príliš horúci na dotyk, môže byť poškodený. Nástroje postavte na nehorľavé miesto s dostatočnou vzdialenosťou od horľavých materiálov, kde sa dá sledovať a nechajte ho ochladnúť. Po ochladnutí akumulátora kontaktujte servis firmy **Hilti**.
- ▶ Vo výrobku používajte len akumulátory preň určené.

3.1 Prehľad výrobku



- ① Reflektor
- ② Hlava lampy
- ③ Otočné koliesko

- ④ Vypínač
- ⑤ Držiak na opasok
- ⑥ Akumulátor

3.2 Používanie v súlade s určením

Opísaný výrobok je akumulátorová lampička. Je určená na osvetľovanie stavieb. Výrobok sa smie prevádzkovať len v suchom prostredí.

- ▶ Pre tento výrobok používajte len Li-Ion akumulátory **Hilti** typových radov B 14, B 22 a B 36.
- ▶ Pre tieto akumulátory používajte len nabíjačky **Hilti** radu C4/36.

3.3 Rozsah dodávky

Akumulátorová lampička, návod na obsluhu.

Ďalšie systémové výrobky, ktoré sú schválené pre váš výrobok, nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo on-line na stránke: www.hilti.com.

3.4 Indikácia stavu nabitia

Stav nabitia lítium-iónového akumulátora sa zobrazí po miernom stlačení jedného z oboch odistovacích tlačidiel (maximálne po citeľný odpor).

Stav	Význam
4 LED-diódy svietia.	• Stav nabitia: 75 % až 100 %
3 LED-diódy svietia.	• Stav nabitia: 50 % až 75 %
2 LED-diódy svietia.	• Stav nabitia: 25 % až 50 %
1 LED-dióda svieti.	• Stav nabitia: 10 % až 25 %
1 LED-dióda bliká.	• Stav nabitia: < 10 %



Upozornenie

Pri blikajúcich LED-diódach indikátora stavu nabitia akumulátora dbajte, prosím, na rešpektovanie upozornení uvedených v kapitole pre pomoc v prípade porúch.

4 Technické údaje

	SFL 14-A	SFL 22-A	SFL 36-A
Napätie	14,4 V	21,6 V	36,0 V

5 Obsluha

5.1 Vloženie akumulátora



POZOR

Elektrické nebezpečenstvo. V dôsledku znečistenia kontaktov môže dôjsť k skratu.

- ▶ Skôr než vložíte akumulátor uistite sa, že kontakty akumulátora a kontakty na výrobku sú zbvavené cudzích telies.



POZOR

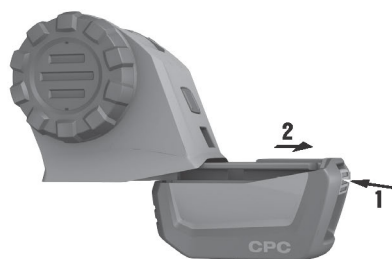
Nebezpečenstvo poranenia. Ak nie je akumulátor správne vložený, môže vypadnúť nadol.

- ▶ Skontrolujte bezpečné osadenie akumulátora vo výrobku, aby nevypadol a neohrozil vás alebo iné osoby.

- ▶ Vložte akumulátor a skontrolujte bezpečné osadenie akumulátora vo výrobku.

5.2 Odstránenie akumulátora

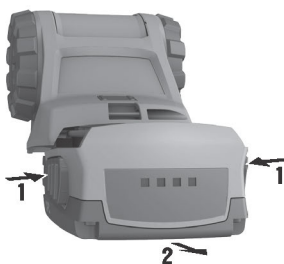
SFL 14-A



1. Stlačte odisťovacie tlačidlo vzadu na akumulátore.
2. Akumulátor vytiahnite z výrobku smerom dozadu.

5.3 Odstránenie akumulátora

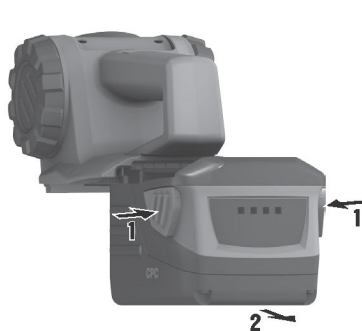
SFL 22-A



1. Stlačte obidve odisťovacie tlačidlá.
2. Akumulátor vytiahnite z výrobku smerom dozadu.

5.4 Odstránenie akumulátora

SFL 36-A



1. Stlačte obidve odisťovacie tlačidlá.
2. Akumulátor vyťahnite z výrobku smerom dozadu.

5.5 Zapínanie/vypínanie

- ▶ Stlačte vypínač.

5.6 Otáčanie hlavy lampy



POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia sietnice. Pri pozeraní priamo do lampy hrozí poškodenie sietnice.

- ▶ Lampu nesmerujte na seba alebo na iné osoby.
- ▶ V žiadnom prípade sa do lampy nepozerajte.

- ▶ Hlavu lampy otočte do požadovanej polohy.



Upozornenie

Hlava lampy sa dá otáčať len v jednom smere. Dbajte na to, aby ste koncové dorazy násilím nepreťlačili.

5.7 Nastavenie parkovacej a prepravnej polohy



- ▶ Otáčajte lampu pomocou otočného kolieska (s prekonaním ľahkej západky) až pokiaľ nebude reflektor smerovať k akumulátoru.
 - ◀ Lampa sa automaticky vypne a je možné ju uschovať alebo prepravovať.



Upozornenie

V parkovacej polohe nemožno zapnúť lampu. Reflektor otočte nahor a zapnite lampu.

6 Ošetrovanie

6.1 Starostlivosť o výrobok



VAROVANIE

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Neodborné opravy na elektrických častiach môžu viesť k závažným poraneniam a popáleninám.

- ▶ Opravy elektrických častí smie vykonávať iba školený elektromechanik.



Upozornenie

Na bezpečnú prevádzku používajte len originálne náhradné diely a spotrebné materiály. Nami schválené náhradné dielce, spotrebné materiály a príslušenstvo pre váš výrobok nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo na stránke: www.hilti.com

- ▶ Výrobok, predovšetkým úchopové plochy, udržiavajte suchý, čistý a zbavený oleja a tuku. Nepoužívajte čistiace a ošetrovacie prostriedky obsahujúce silikón.
- ▶ Zabráňte vniknutiu cudzích telies do vnútra výrobku.
- ▶ Vonkajšiu stranu výrobku pravidelne čistite vlhkou handrou.
- ▶ Na čistenie nepoužívajte rozprašovač, parný čistič alebo tečúcu vodu, pretože by sa tým mohla ohroziť elektrická bezpečnosť výrobku.

6.2 Starostlivosť o lítium-iónové akumulátory

- ▶ Zabráňte vniknutiu vlhkosti.
- ▶ Akumulátor udržiavajte čistý a bez prítomnosti oleja a tuku.
- ▶ Vonkajšiu stranu pravidelne čistite mierne navlhčenou handrou. Nepoužívajte čistiace a údržbové prostriedky obsahujúce silikón.
- ▶ Na dosiahnutie maximálnej životnosti akumulátorov ukončite ich vybijanie hneď, ako výkon náradia výrazne poklesne.
- ▶ Akumulátory nabíjajte nabíjačkami lítium-iónových akumulátorov, ktoré schválila firma **Hilti**.

7 Pomoc v prípade porúch

Pri výskyte takých porúch, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nedokážete odstrániť sami, sa prosím obráťte na náš servis **Hilti**.


Porucha	Možná príčina	Riešenie
Akumulátor sa vybíja rýchlejšie ako zvyčajne.	Stav akumulátora nie je optimálny.	▶ Vymeňte akumulátor alebo sa obráťte na servis Hilti kvôli vykonaniu diagnostiky.
Akumulátor nezaskočí s počutelným "dvojitým zacvaknutím".	Zaskakovací výčnelok na akumulátore je znečistený.	▶ Očistite zaskakovací výčnelok a akumulátor nechajte zaskočiť.
1 LED-dióda bliká. Výrobok nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	▶ Vymeňte akumulátor a vybitý akumulátor nabite.
	Akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci.	▶ Nechajte akumulátor pomaly zahriať na izbovú teplotu, alebo ho nechajte ochladnúť.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia. Nebezpečenstvo následkom neodbornej likvidácie.

- Pri neodbornej likvidácii výbavy môžu nastať tieto udalosti: Pri spaľovaní plastových častí vznikajú jedovaté plyny, ktoré môžu ohrozovať zdravie osôb. Ak sa akumulátory poškodia alebo silno zohrejú, môžu explodovať a pritom spôsobiť otravy, popáleniny, poleptania alebo môžu znečistiť životné prostredie. Pri nedbalej likvidácii umožníte použitie výbavy nepovolanými osobami a odborne nesprávnym spôsobom. Pritom môže dôjsť k ťažkému poraneniu vás a tretích osôb, ako aj k znečisteniu životného prostredia.
- Chybné či poškodené akumulátory okamžite zlikvidujte. Nenechávajte ich v dosahu detí. Akumulátory nerozoberajte a ani nespáľujte.
- Akumulátory, ktoré už doslúžili, likvidujte podľa platných národných predpisov alebo ich odovzdajte naspäť firme **Hilti**.

 Nástroje značky **Hilti** je z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovateľných materiálov je ich správne separovanie. V mnohých krajinách firma **Hilti** odberie vaše staré nástroje na recykláciu. Opýtajte sa na to v zákazníckom servise firmy **Hilti** alebo u svojho obchodného poradcu.

Podľa európskej smernice o elektroodpade a elektronickom odpade a podľa jej premietnutia do národného práva sa musí opotrebované elektrické náradie separovane zbierať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



- Elektrické náradie/zariadenia/prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

9 Záruka výrobcu

- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti **Hilti**.

10 Vyhlásenie o zhode ES

Výrobca

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lichtenštajnsko

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami.

Označenie Akumulátorová lampá

Typové označenie SFL 14-A

Generácia 01

Rok výroby 2011

Typové označenie SFL 22-A

Generácia 01

Rok výroby 2011

Typové označenie SFL 36-A

Generácia 01

Rok výroby 2011

Aplikované smernice:

- 2014/30/EÚ
- 2014/35/EÚ
- 2006/66/ES
- 2011/65/EÚ

Aplikované normy:

- EN ISO 12100
- EN 60598-1

Technická dokumentácia u:

- Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Geräte
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Nemecko

Schaan, 9.2015



Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)



Tassilo Deinzer
(Executive Vice President / Business Unit Power
Tools & Accessories)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20161024